

RIVA APPLICATOR

RIVA APPLICATOR, RIVA APPLICATOR 2, RIVA APPLICATOR PRO

ENG	CAPSULE APPLICATOR
BUL	АПЛИКАТОР ЗА КАПУСИ/И
CES	APLIKÁTOR KAPŠÍ
DAN	KAPSELAPPLICATOR
DEU	KAPSELAPPLICATOR
ELL	ΕΠΙΛΟΓΕ ΕΒΑΘΜΩΣΗ ΚΑΠΟΥΛΑΣ
FIN	KAPSULIAPPLIKATTORI
FRA	APPLICATEUR POUR CAPSULE
HUN	KAPSZLA APPLICATOR
ITA	APPLICATORE DI CAPSULE
KOR	캡슐어플리케이터
LIT	KAPŠULINIS APPLICATORIUS
SLK	KAPŠULIN APPLICATOR
POL	APLIKATOR KAPSULKI
POR	APLICADOR DE CAPSULAS
RON	APLICATOR DE CAPSULE
SLK	APLIKATOR KAPŠUL
SPA	APLICADOR DE CAPSULAS
SWE	KAPSULAPPLIKATOR

Made for SDI Limited 3-15 Burdon Street, Baywater, Victoria 3153, Australia	EC REP SDI Germany GmbH Bismarckstrasse 5 51149 Cologne, Germany T: +49 2203 9255 0 F: +49 2203 9255 5734 UK 0800 0225 5734 USA & Canada 1 800 225 5166
--	--



ENG INSTRUCTIONS FOR USE

INTENDED USE:
For the application of capsulated dental materials by dental professionals.
DESCRIPTION:
The Riva Applicator is used to apply dental filling materials directly from the capsule into the restorative surface.

COMPOSITION: Riva Applicator is 304 stainless steel. Riva Applicator 2 is made of anodized aluminum. Riva Applicator Pro is 316L Stainless Steel coated with fluorinated alkyl silane.

INSTRUCTIONS

1. Ensure that the applicator plunger is retracted by pressing the release button.
2. After insertion of the capsule, remove the applicator from the capsule and insert capsule into capsule lock of the applicator.
3. Make two priming strokes with the handle.
4. Squeeze the lever slowly maintaining enough pressure to ensure the material is forced into the tooth or into the prepared cavity.
5. Press the release button to retract the plunger.
6. Remove the used capsule from the applicator by pulling the capsule out of the capsule lock.
7. Refer to cleaning and sterilisation instructions for reprocessing.

- NOTE:** The applicator may be wiped.
WARNING: Reprocess Riva Applicator between patients to avoid cross contamination.
- CONTRA-INDICATIONS / SIDE EFFECTS:**
- Not to be used on patients or by operators with known history of metal contact allergy.
 - Do not continue to use if signs of allergy arise.
 - Take care not to pinch hands or fingers during operation.

CLEANING & STERILISATION INSTRUCTIONS

Step	Solution	Time (minutes)	Temperature	Instruction
1	Water	2	Ambient	Rinse solid applicator under ambient tap water. Use a soft bristled brush if needed.
2	Hospital Grade Enzymatic detergent	20	Room temperature	Immerse and soak for required time. Clean thoroughly - scrub all external surfaces with a soft bristled brush and all visible soil has been removed. It is important to make sure that all pits and angles are effectively cleaned. Use a small diameter brush or pipe cleaner to remove debris from visible soil on exposed surfaces.
3	Water	2	Warm, as required	Rinse applicator under warm tap water for required time.
4	Air	As required	Ambient	Allow to air dry in clean area. Blow hands with clean air flow from source or air gun.

MECHANICAL CLEANING:
The applicator can be mechanically cleaned. However, due to several numbers of brands and quality of automated cleaners on the market, it is not possible to make a claim in compatibility with washer/detergent meeting all requirements of ISO 15883 series. The applicator is not designed to be cleaned in automated cleaners exposed to the action of the water spray without dislodgement, and to allow automatic cleaning of the applicator. The manufacturer recommends using an approved medical washer/detergent. Follow instrument washer manufacturer's instructions for use.

ULTRASONIC BATH
The applicator may be cleaned with an ultrasonic bath prior to sterilisation. Proceed with manufacturer's instructions for use. May be used to surface scratches and residual clearing discoloration. Remove cleaning discoloration with wet sandpaper.

STERILISATION:
A steam steriliser is approved for the applicator. The applicator should be dry with steam in the steriliser. Do not use the applicator for autoclave sterilisation. Proceed with manufacturer's instructions for use. Maximum sterilisation temperature: 134°C (273.2°F).

Recommended exposure times:

- Pre-Vac: pouch cycle type, 30 minutes at 121°C (249.8°F), 20 minutes dry time.
- Pre-Vac: pouch cycle type, 4 minutes at 132°C (269.6°F), 20 minutes dry time.

MAINTENANCE AND STORAGE
Regularly apply dental instrument lubricant between handles (Riva Applicator 2 only). Store applicator in a clean and dry place.

WARRANTY
The Manufacturer, extends the following warranty periods against defects in materials or workmanship to the original purchaser of this product:

- One year warranty for Riva Applicator 2 and Riva Applicator Pro.
- Two year warranty for Riva Applicator 2 and Riva Applicator Pro.

The Manufacturer agrees to accept any defects which develop within the warranty period, either by repair or replacement, at its option. This warranty is valid providing factory inspection indicates that any such defect developed during normal and proper use subject to the modes below.

WARRANTY CONDITIONS - PLEASE READ CAREFULLY

- Please fill out the warranty card included in kit and send promptly back to SDI with proof of purchase. Failure to do so may void your warranty.
- Alternatively go to www.sdi.com.au/warranty to register your warranty.

CLAIMS FOR WARRANTY

- a) Claims for damage in shipment should be filed promptly with the transportation company.
- b) All shipments claimed defective can only be returned to the Manufacturer with the written consent of the Manufacturer. All returned products must be accompanied by a full description of discrepancy or malfunction.
- c) Only SDI authorised service personnel are allowed to carry out repairs to the Riva Applicator, Riva Applicator 2 and Riva Applicator Pro. Manufacturer shall release from all obligations under the Manufacturer's repair or replacement policy if the repair is made by persons other than Manufacturer's own or authorised service personnel.
- d) Use only SDI parts exclusively to replace defective components. The product warranty does not cover any damage resulting from the use of third-party replacement parts.
- e) **Manufacturer shall be released from all obligations under this warranty in the event of improper installation, damage due to negligence, or obvious misuse including but not limited to damage from liquids and improper autoclaving.**
- f) Manufacturer shall in no event be liable for any consequential damages arising from the use of the product.
- g) Only the above stated warranty shall be applicable, and all other warranties, expressed or implied, are hereby excluded. All correspondence concerning the product should specify the model and serial number.

CAUTION: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist. Where this device is sold or used by a person other than a dentist, please report this incident to the manufacturer of this product and to the competent authority in your state or country.

BUL ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ:
За употреба на капсулните стоматологични материали от дентални специалисти.

ОПИСАНИЕ:
Апликаторът Riva се използва за нанасяне на запълващи дентални материали, директно от капсулата в денталната повърхност.

СЪСТАВ: Riva Applicator е изработен от неръждаема стомана 304. Riva Applicator 2 е хромован алуминий. Riva Applicator Pro е изработен от неръждаема стомана 316L с покритие от флуорин алкил силион.

- ИНСТРУКЦИИ**
1. Уверете се, че буталото на апликатора е отдръпнато, като натиснете бутона за освобождаване.
 2. След третиране/омиване на капсулата, извадете капсулата от апликатора и вкачете капсулата за капсули на апликатора.
 3. Направете две шарканета с дръжката.
 4. Стиснете бавно дръжката, като поддържате равномерен натиск, за да осигурите гладкото встъпване на материала в зъбната зъба или в подготвения канал.
 5. Натиснете бутона за освобождаване, за да приберете буталото.
 6. Отстранете използваната капсула от апликатора, като издърпате капсулата от заключката за капсули.
 7. Вижте инструкциите за почистване и стерилизация за повторна обработка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Апликаторът може да се избира.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Обработвайте апликатора Riva между пациентите, за да избегнете кръвопреливане.

ПРОТИВОПОКАЗАНИИ / СТРАНИЧНИ ЕФЕКТИ:

- Да не се използва при пациенти или от оператори с известна история на алергия.
- Не продължавате употребата при поява на признаци на алергия.
- Винаги да не прихвате ръцете или пръстите по време на работа.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И СТЕРИЛИЗАЦИЯ РЪЧНО ПОЧИСТВАНЕ:

Отъпка	Разтвор	Време	Температура	Инструкции
1	Вода	2	Околна среда	Използвайте апликатора под чешмата вода. Използвайте мека четка с малък, ако е необходимо.
2	Болничен дезинфектант	20	Стайна температура	Попотопете и накиснете за необходимото време. Точевато стрателно - изтривайте всички видими повърхности с чешма с мека четка, докато отстраните всички видими замърсявания.
3	Вода	2	Топла, като достатъчно от чешмата вода	Използвайте мека четка с малък диаметър. Проверете за видими остатъци след изтриване по откритите повърхности.
4	Въздух	Като се изисква	Околна среда	Оставете да изсъхне в чиста среда. Продавайте люмените с апликатора, като използвате източник на филтриран въздух или спринклер.

МЕХАНИЧНО ПОЧИСТВАНЕ:
Апликаторите могат да се почистват механично. Въпреки това, поради разнообразието от бранове и качество на почистващи препарати на пазара, не е възможно да се направи претенция за съвместимост на апликатора с автоматични машини, отговарящи на всички изисквания на ISO 15883. Апликаторът трябва да се почиства директно с вода, а не с автоматична машина, изложена на водната струя без разсейване и да не повреди дръжката, за автоматизирано почистване на апликатора SDI препоръчва използването на одобрен медицински дезинфектант. Следвайте инструкциите за употреба на производителя.

УЛТРАЗВУКОВА ВАННА
Апликаторът Riva може да се почиства с ултразвукова ванна преди стерилизация. Прочетете инструкциите за употреба на производителя. Използването може да доведе до повърхностни дракотики и остатъци от използването на апликатора. Отстранете обесождаване с вода.

СТЕРИЛИЗАЦИЯ:
За апликатора е одобрен парен стерилизатор. Апликаторът трябва да е сух преди стерилизация. Прочетете с производителя за стерилизацията. Използването на апликатора за стерилизацията. Отстранете обесождаване с вода. Максимална температура на стерилизация: 134°C (273.2°F).

Препоръчителни времена на експозиция:

- Предварително вакуумиран тип цикъл, 30 минути при 121°C (249.8°F), 20 минути сухо време.
- Предварително вакуумиран тип цикъл, 4 минути при 132°C (269.6°F), 20 минути сухо време за цикъл.

ПОДДЪРЖКА И СЪХРАНЕНИЕ
Поддържайте насоките за съхранение на апликаторите между дръжките на апликатора (само за Riva Applicator 2). Съхранявайте апликатора на сухо и сухо място.

ГАРАНЦИЯ
SDI Ltd., производител, удължава следните гаранционни периоди срещу дефекти в материалите или изработката, на първоначалния купувач на този продукт:

- Един година гаранция за Riva Applicator 2 и Riva Applicator Pro.
- Два години гаранция за Riva Applicator 2 и Riva Applicator Pro.

Производителите се съгласяват да коригира всички дефекти, които се появят в рамките на гаранционния период, без да изискват от вас никакви разходи, освен транспортните. Тази гаранция е валидна, при условие, че фабричната инспекция показва, че всички подобни дефекти се е развили по време на нормална и правилна употреба на апликатора.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ - МОЛА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

- a) Моля, поддържайте гаранционната карта, включена в комплекта, и незабавно коригирайте обръщане на SDI с доказателство за покупка.
- b) Като алтернатива, отидете на www.sdi.com.au/warranty, за да регистрирате вашата гаранция.
- c) Изосе за повреда при транспортиране трябва да се подават незабавно до транспортната компания.
- d) Всички претенции, за които се твърди, че са дефекти, могат да бъдат върнати на производителя само с писмено от SDI. Всички вноски за ремонт трябва да бъдат изпратени от това описание на несъответствие или неправилност.
- e) Само оторизирани сервизни персонал от SDI има право да извършва ремонт на Riva Applicator, Riva Applicator 2 и Riva Applicator Pro. Производителите се освобождават от всички задължения по тази гаранция, ако ремонтите или модификациите са извършени от лица, различни от собственици или оторизирани сервизни персонал на производителя.
- f) Използването само и изключително части на SDI за замена на дръжката и/или частите. Гаранцията на продукта не се прилага, ако е било повреди, причинени от използването и/или резервни части от трети страни.
- g) **Производителите се освобождават от всички задължения по тази гаранция в случай на неправилна инсталация, щети поради произволно или очевидно неправилно използване, или повреда, не само щети, от точности и неправилно автоклавиране.**
- h) Производителите при никакви обстоятелства не са отговорни за последици от щети, причинени от неправилна употреба на продукта.
- i) Приключва е само гаранционната гаранция и всички други гаранции, които могат да бъдат получени от трети страни.
- j) Приключва е само гаранционната гаранция и всички други гаранции, които могат да бъдат получени от трети страни.

ВНИМАНИЕ: Федералният закон ограничава това право за продажба от или по поръчка на зъболекар.

Моля, да вкажете апликатора директно в чешмата вода, а не с автоматична машина, изложена на водната струя без разсейване и да не повреди дръжката, за автоматизирано почистване на апликатора SDI препоръчва използването на одобрен медицински дезинфектант. Следвайте инструкциите за употреба на производителя.

CEC NÁVOD K POUŽITÍ
Pro aplikaci zubních materiálů v kapslích zubních léků.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ:
Pro aplikaci zubních materiálů v kapslích zubních léků.

POPS:
Aplikátor Riva se používá k aplikaci dentálních vyplňkových materiálů přímo z kapsle do povrchu vyléku.

SLOŽENÍ:
Riva Applicator je vyroben z nerezové oceli 304. Riva Applicator 2 je vyroben z chromovaného aluminia. Riva Applicator Pro je vyroben z nerezové oceli 316L s povrchovou úpravou fluorinovaným alkylsilánem.

NÁVOD

1. Sledujte uvolňovací tlačítko dle instrukcí.
2. Po třetímu šarknutí, vytáhněte kapku z tržnírou a vložte ji do zámku kapsle v aplikátoru.
3. Proveďte dva základní úhy rukovetí.

RECOMMENDED EXPOSURE TIMES:

- Pre-Vac: pouch cycle type, 30 minutes at 121°C (249.8°F), 20 minutes dry time.
- Pre-Vac: pouch cycle type, 4 minutes at 132°C (269.6°F), 20 minutes dry time.

MAINTENANCE AND STORAGE
Regularly apply dental instrument lubricant between handles (Riva Applicator 2 only). Store applicator in a clean and dry place.

WARRANTY
The Manufacturer, extends the following warranty periods against defects in materials or workmanship to the original purchaser of this product:

- One year warranty for Riva Applicator 2 and Riva Applicator Pro.
- Two year warranty for Riva Applicator 2 and Riva Applicator Pro.

The Manufacturer agrees to accept any defects which develop within the warranty period, either by repair or replacement, at its option. This warranty is valid providing factory inspection indicates that any such defect developed during normal and proper use subject to the modes below.

WARRANTY CONDITIONS - PLEASE READ CAREFULLY

- Please fill out the warranty card included in kit and send promptly back to SDI with proof of purchase. Failure to do so may void your warranty.
- Alternatively go to www.sdi.com.au/warranty to register your warranty.

CLAIMS FOR WARRANTY

- a) Claims for damage in shipment should be filed promptly with the transportation company.
- b) All shipments claimed defective can only be returned to the Manufacturer with the written consent of the Manufacturer. All returned products must be accompanied by a full description of discrepancy or malfunction.
- c) Only SDI authorised service personnel are allowed to carry out repairs to the Riva Applicator, Riva Applicator 2 and Riva Applicator Pro. Manufacturer shall release from all obligations under the Manufacturer's repair or replacement policy if the repair is made by persons other than Manufacturer's own or authorised service personnel.
- d) Use only SDI parts exclusively to replace defective components. The product warranty does not cover any damage resulting from the use of third-party replacement parts.
- e) **Manufacturer shall be released from all obligations under this warranty in the event of improper installation, damage due to negligence, or obvious misuse including but not limited to damage from liquids and improper autoclaving.**
- f) Manufacturer shall in no event be liable for any consequential damages arising from the use of the product.
- g) Only the above stated warranty shall be applicable, and all other warranties, expressed or implied, are hereby excluded. All correspondence concerning the product should specify the model and serial number.

CAUTION: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist. Where this device is sold or used by a person other than a dentist, please report this incident to the manufacturer of this product and to the competent authority in your state or country.

- КРОК РОТОК**
1. Уверете се, че буталото на апликатора е отдръпнато, като натиснете бутона за освобождаване.
 2. След третиране/омиване на капсулата, извадете капсулата от апликатора и вкачете капсулата за капсули на апликатора.
 3. Направете две шарканета с дръжката.
 4. Стиснете бавно дръжката, като поддържате равномерен натиск, за да осигурите гладкото встъпване на материала в зъбната зъба или в подготвения канал.
 5. Натиснете бутона за освобождаване, за да приберете буталото.
 6. Отстранете използваната капсула от апликатора, като издърпате капсулата от заключката за капсули.
 7. Вижте инструкциите за почистване и стерилизация за повторна обработка.

МЕХАНИЧНОЕ ЧИСТЕНИЕ:
Апликаторы могут быть механически очищены. Несмотря на разнообразие брендов и качество чистящих средств на рынке, невозможно сделать заявление о совместимости апликатора с автоматическими машинами, отвечающими всем требованиям ISO 15883. Апликатор должен очищаться непосредственно в воде, а не с помощью автоматической машины, подвергнутой воздействию струи воды без рассеивания и повреждающей рукоятку. Для автоматизированной очистки апликатора SDI рекомендует использовать одобренный медицинский дезинфектант. Следуйте инструкциям производителя.

УЛЬТРАЗВУКОВАЯ ЛАВАН
Апликатор Riva Pro можно стерилизовать в ультразвуковой ванне. Прочтите инструкции по использованию производителя. Использование может привести к поверхностным дракотики и остаткам от использования апликатора. Удалите загрязнения водой.

СТЕРИЛИЗАЦИЯ:
Для апликатора одобрен паровой стерилизатор. Апликатор должен быть сухим перед стерилизацией. Прочтите с производителем инструкции по стерилизации. Использование апликатора для стерилизации. Удалите загрязнения водой. Максимальная температура стерилизации: 134 °C (273.2 °F).

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ВРЕМЕНА ЭКСПОЗИЦИИ:

- Тип цикла Pre-Vac: 30 минут при температуре 121 °C (249.8 °F). Дожде сушить 20 минут.
- Тип цикла Pre-Vac: 4 минут при температуре 132 °C (269.6 °F). Дожде сушить 20 минут.

УДЕРЖАНИЕ И СОХРАНЕНИЕ
Поддерживайте инструкции по хранению апликаторов между рукоятками апликатора (только Riva Applicator 2). Храните апликатор в сухом и сухом месте.

ГАРАНТИЯ
SDI Ltd., производитель, продлевает следующие гарантийные периоды против дефектов в материалах или изготовлении, на первоначального покупателя этого продукта:

- Год гарантии для Riva Applicator 2 и Riva Applicator Pro.
- Две года гарантии для Riva Applicator 2 и Riva Applicator Pro.

Производитель соглашается принять любые дефекты, которые возникают в течение гарантийного периода, либо путем ремонта, либо путем замены, по своему усмотрению. Эта гарантия действительна, если заводская инспекция показывает, что все подобные дефекты возникли в результате нормального и правильного использования апликатора.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ - ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

- a) Просите о повреждении при транспортировке, чтобы оно было зафиксировано немедленно.
- b) Все претензии, касающиеся дефектов, могут быть возвращены производителю только с письменным согласием SDI. Все расходы на ремонт должны быть оплачены из этого описания несоответствия или неправильности.
- c) Только авторизованный сервисный персонал SDI имеет право выполнять ремонт Riva Applicator, Riva Applicator 2 и Riva Applicator Pro. Производитель освобождается от всех обязательств по этой гарантии, если ремонт или модификации выполняются лицами, не являющимися собственниками или авторизованным сервисным персоналом производителя.
- d) Использование только и исключительно частей SDI для замены рукоятки и/или частей. Гарантия на продукт не распространяется, если были повреждения, вызванные использованием и/или запасными частями от третьих сторон.
- e) **Производитель освобождается от всех обязательств по этой гарантии в случае неправильной установки, повреждений из-за небрежного или очевидного неправильного использования, а не только повреждений, связанных с точностью и неправильным автоклавированием.**
- f) Производитель при любых обстоятельствах не несет ответственности за последствия ущерба, причиненного неправильным использованием продукта.
- g) Гарантия является только гарантией гарантии и все другие гарантии, которые могут быть получены от третьих сторон.
- h) Гарантия является только гарантией гарантии и все другие гарантии, которые могут быть получены от третьих сторон.

ВНИМАНИЕ: Федеральный закон ограничивает продажу этого продукта от или по поручению врача.

Пожалуйста, сообщите об этом инциденте производителю этого продукта и в компетентный орган в вашем штате или стране.

CEC NÁVOD K POUŽITÍ
Pro aplikaci zubních materiálů v kapslích zubních léků.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ:
Pro aplikaci zubních materiálů v kapslích zubních léků.

POPS:
Aplikátor Riva se používá k aplikaci dentálních vyplňkových materiálů přímo z kapsle do povrchu vyléku.

SLOŽENÍ:
Riva Applicator je vyroben z nerezové oceli 304. Riva Applicator 2 je vyroben z chromovaného aluminia. Riva Applicator Pro je vyroben z nerezové oceli 316L s povrchovou úpravou fluorinovaným alkylsilánem.

NÁVOD

1. Sledujte uvolňovací tlačítko dle instrukcí.
2. Po třetímu šarknutí, vytáhněte kapku z tržnírou a vložte ji do zámku kapsle v aplikátoru.
3. Proveďte dva základní úhy rukovetí.

RECOMMENDED EXPOSURE TIMES:

- Pre-Vac: pouch cycle type, 30 minutes at 121°C (249.8°F), 20 minutes dry time.
- Pre-Vac: pouch cycle type, 4 minutes at 132°C (269.6°F), 20 minutes dry time.

MAINTENANCE AND STORAGE
Regularly apply dental instrument lubricant between handles (Riva Applicator 2 only). Store applicator in a clean and dry place.

WARRANTY
The Manufacturer, extends the following warranty periods against defects in materials or workmanship to the original purchaser of this product:

- One year warranty for Riva Applicator 2 and Riva Applicator Pro.
- Two year warranty for Riva Applicator 2 and Riva Applicator Pro.

The Manufacturer agrees to accept any defects which develop within the warranty period, either by repair or replacement, at its option. This warranty is valid providing factory inspection indicates that any such defect developed during normal and proper use subject to the modes below.

WARRANTY CONDITIONS - PLEASE READ CAREFULLY

- Please fill out the warranty card included in kit and send promptly back to SDI with proof of purchase. Failure to do so may void your warranty.
- Alternatively go to www.sdi.com.au/warranty to register your warranty.

CLAIMS FOR WARRANTY

- a) Claims for damage in shipment should be filed promptly with the transportation company.
- b) All shipments claimed defective can only be returned to the Manufacturer with the written consent of the Manufacturer. All returned products must be accompanied by a full description of discrepancy or malfunction.
- c) Only SDI authorised service personnel are allowed to carry out repairs to the Riva Applicator, Riva Applicator 2 and Riva Applicator Pro. Manufacturer shall release from all obligations under the Manufacturer's repair or replacement policy if the repair is made by persons other than Manufacturer's own or authorised service personnel.
- d) Use only SDI parts exclusively to replace defective components. The product warranty does not cover any damage resulting from the use of third-party replacement parts.
- e) **Manufacturer shall be released from all obligations under this warranty in the event of improper installation, damage due to negligence, or obvious misuse including but not limited to damage from liquids and improper autoclaving.**
- f) Manufacturer shall in no event be liable for any consequential damages arising from the use of the product.
- g) Only the above stated warranty shall be applicable, and all other warranties, expressed or implied, are hereby excluded. All correspondence concerning the product should specify the model and serial number.

CAUTION: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist. Where this device is sold or used by a person other than a dentist, please report this incident to the manufacturer of this product and to the competent authority in your state or country.

- GARANTIEBETINGELSEN - LÆS VENLIGST OMHYGGEVLIGT**
1. Læs venligst garantibrevet, der er indeholdt i produktet, og sørg for, at det straks tilbage til SDI sammen med kompletterende. Manglende overholdelse kan annullere din garanti.
 2. Alternativt gå til www.sdi.com.au/warranty for at registrere din garanti.
 3. Hvis i betingelserne med skader ved forsendelse skal straks indlægges til transportforsikringskøbet.
 4. Alle forsendelser af defekte mangler kan kun returneres til producenten med producentens skriftlige samtykke. Alle returfremsendte produkter skal ledsages af et komplet beskrivelse af uoverensstemmelse eller funktionsslet.
 5. Kun SDI autoriseret servicepersonale har tilladelse til at udføre reparationer på Riva Applicator, Riva Applicator 2 og Riva Applicator Pro. Producenten accepterer ikke reklamationer for defekte mangler, hvis de ikke er godkendt af SDI.
 6. Reparationer foretaget af andre end producentens eget eller autoriserede servicepersonale.
 7. Brug uautoriserede SDI dele til udsætning af defekte komponenter. Produktgarantien dækker ikke skader, der skyldes brug af reservedele fra tredjemand.
 8. Producenten fratager sig alle forpligtelser i henhold til denne garanti i tilfælde af ukorrekt installation, skader på grund af ukorrekt brug eller misbrug af produktet.
 9. Kun overensstemmelse med produktets funktion og brug af produktet i henhold til instruktionerne, er hermed udelukkende gældende. I modsætning hertil er produktet skadet og serienummeret nulstilles.

ADVARSEL: Federal lov begrænser denne enhed til salg af eller på ordre af en tandlæge.

Hvis der opstår en alvorlig hændelse i forbindelse med dette produkt, bedes du indberette denne hændelse til producenten af dette produkt og til den kompetente myndigheder i din stat eller dit land.

DEU GEBRAUCHSANWEISUNG

VERWENDUNGSZWECK:
Zur Applikation von Dentalmaterialien in Kapseln durch Zahnärzte.

BESCHREIBUNG:
Die Riva Applicator dient zur Applikation dentaler Füllungsmaterialien direkt aus der Kapsel auf die zu restaurierende Zahnoberfläche.

ZUSAMMENSETZUNG:
Riva Applicator besteht aus 304-Edelstahl. Riva Applicator 2 besteht aus verchromtem Aluminium. Riva Applicator Pro besteht aus 316L-Edelstahl, beschichtet mit fluoriertem Alkylsilan.

ANWENDUNG

1. Die Freigabetaste drücken, damit der Applikator zurückgezogen ist.
2. Nach dem Einfügen der Kapsel, die Riva Applicator 2 und Riva Applicator Pro, den Applikator in die Kapsel stecken und die Kapsel auf die zu restaurierende Zahnoberfläche.
3. Zwei primäre Schläge mit der Hand.
4. Die Kapsel langsam mit konstantem Druck betätigen, um das Material gleichmäßig auf den Zahn oder in die präparierte Kavität einzubringen.
5. Die Freigabetaste drücken, um den Applikator zurückzuziehen.
6. Die benutzte Kapsel vorsichtig in den Abfall entsorgen.
7. Bei der Aufbereitung des Reinigungs- und Sterilisationsanleitung unter Beachtung.

REINIGUNG & STERILISATIONSEMPFEHLUNG:

Die Riva Applicator kann mechanisch gereinigt werden. Aufgrund der Vielzahl von Marken und Qualitäten von Reinigungs- und Desinfektionsgeräten auf dem Markt kann keine Aussage gemacht werden, ob diese mit dem Riva Applicator kompatibel sind. Es wird empfohlen, das Produkt direkt in Wasser zu reinigen, anstatt es in einer automatisierten Maschine zu reinigen, die auf Hochdruckstrahlung basiert. Das Produkt sollte nicht in einer automatisierten Maschine gereinigt werden, die auf Hochdruckstrahlung basiert.

REINIGUNG & STERILISATIONSEMPFEHLUNG:

Die Riva Applicator kann mechanisch gereinigt werden. Aufgrund der Vielzahl von Marken und Qualitäten von Reinigungs- und Desinfektionsgeräten auf dem Markt kann keine Aussage gemacht werden, ob diese mit dem Riva Applicator kompatibel sind. Es wird empfohlen, das Produkt direkt in Wasser zu reinigen, anstatt es in einer automatisierten Maschine zu reinigen, die auf Hochdruckstrahlung basiert. Das Produkt sollte nicht in einer automatisierten Maschine gereinigt werden, die auf Hochdruckstrahlung basiert.

REINIGUNG & STERILISATIONSEMPFEHLUNG:

Die Riva Applicator kann mechanisch gereinigt werden. Aufgrund der Vielzahl von Marken und Qualitäten von Reinigungs- und Desinfektionsgeräten auf dem Markt kann keine Aussage gemacht werden, ob diese mit dem Riva Applicator kompatibel sind. Es wird empfohlen, das Produkt direkt in Wasser zu reinigen, anstatt es in einer automatisierten Maschine zu reinigen, die auf Hochdruckstrahlung basiert. Das Produkt sollte nicht in einer automatisierten Maschine gereinigt werden, die auf Hochdruckstrahlung basiert.

REINIGUNG & STERILISATIONSEMPFEHLUNG:

Die Riva Applicator kann mechanisch gereinigt werden. Aufgrund der Vielzahl von Marken und Qualitäten von Reinigungs- und Desinfektionsgeräten auf dem Markt kann keine Aussage gemacht werden, ob diese mit dem Riva Applicator kompatibel sind. Es wird empfohlen, das Produkt direkt in Wasser zu reinigen, anstatt es in einer automatisierten Maschine zu reinigen, die auf Hochdruckstrahlung basiert. Das Produkt sollte nicht in einer automatisierten Maschine gereinigt werden, die auf Hochdruckstrahlung basiert.

REINIGUNG & STERILISATIONSEMPFEHLUNG:

Die Riva Applicator kann mechanisch gereinigt werden. Aufgrund der Vielzahl von Marken und Qualitäten von Reinigungs- und Desinfektionsgeräten auf dem Markt kann keine Aussage gemacht werden, ob diese mit dem Riva Applicator kompatibel sind. Es wird empfohlen, das Produkt direkt in Wasser zu reinigen, anstatt es in einer automatisierten Maschine zu reinigen, die auf Hochdruckstrahlung basiert. Das Produkt sollte nicht in einer automatisierten Maschine gereinigt werden, die auf Hochdruckstrahlung basiert.

REINIGUNG & STERILISATIONSEMPFEHLUNG:

Die Riva Applicator kann mechanisch gereinigt werden. Aufgrund der Vielzahl von Marken und Qualitäten von Reinigungs- und Desinfektionsgeräten auf dem Markt kann keine Aussage gemacht werden, ob diese mit dem Riva Applicator kompatibel sind. Es wird empfohlen, das Produkt direkt in Wasser zu reinigen, anstatt es in einer automatisierten Maschine zu reinigen, die auf Hochdruckstrahlung basiert. Das Produkt sollte nicht in einer automatisierten Maschine gereinigt werden, die auf Hochdruckstrahlung basiert.

REINIGUNG & STERILISATIONSEMPFEHLUNG:

Die Riva Applicator kann mechanisch gereinigt werden. Aufgrund der Vielzahl von Marken und Qualitäten von Reinigungs- und Desinfektionsgeräten auf dem Markt kann keine Aussage gemacht werden, ob diese mit dem Riva Applicator kompatibel sind. Es wird empfohlen, das Produkt direkt in Wasser zu reinigen, anstatt es in einer automatisierten Maschine zu reinigen, die auf Hochdruckstrahlung basiert. Das Produkt sollte nicht in einer automatisierten Maschine gereinigt werden, die auf Hochdruckstrahlung basiert.

REINIGUNG & STERILISATIONSEMPFEHLUNG:

